

COMMUNAUTE FRANÇAISE

F. 83 — 102

2 DECEMBRE 1982. — Décret relatif aux institutions françaises d'enseignement qui dispensent un enseignement en dehors des limites territoriales de la Communauté française (1)

Le Conseil de la Communauté française a adopté et Nous, Exécutif, sanctionnons ce qui suit :

Article 1er. Dans le respect des règles fixées en application de l'article 59bis, § 2, 2°, de la Constitution, l'Exécutif de la Communauté française peut organiser, subventionner ou reconnaître en dehors du territoire de la Communauté une annexe d'un établissement d'enseignement fondamental situé dans la région unilingue française ou dans la région bruxelloise.

Art. 2. Les crédits et les subventions sont accordés dans les limites des moyens budgétaires disponibles.

Art. 3. Pour l'application des normes, les élèves ne sont pris en considération que s'ils élisent domicile dans l'établissement principal.

Art. 4. L'Exécutif de la Communauté française fixe les modalités d'exécution du présent décret.

Promulguons le présent décret, ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 2 décembre 1982.

Le Ministre-Président chargé des Affaires culturelles
et des Relations extérieures,

Ph. MOUREAUX

Le Ministre des Affaires sociales,

Ph. MONFILS

Le Ministre de la Santé et de l'Enseignement,

R. URBAIN

(1) Session 1981-1982.

Documents du Conseil. — N° 7-n° 1. — Proposition de décret. — N° 7-n° 2. Rapport.

Session 1982-1983.

Compte rendu intégral. — Discussion et adoption. Séance du 17 novembre 1982.

VERTALING

FRANSE GEMEENSCHAP

N. 83 — 102

2 DECEMBER 1982. — Decreet in verband met de Franse onderwijsinstellingen die een onderwijs vrijstellen buiten de grenzen van het grondgebied van de Franse Gemeenschap (1)

De Raad van de Franse Gemeenschap heeft aangenomen en Wij, Executieve, bekrachtigen hetgeen volgt :

Artikel 1. Uit eerbiediging van de vastgestelde regels bij toepassing van artikel 59bis, § 2, 2°, van de Grondwet, mag de Executieve van de Franse Gemeenschap, buiten het grondgebied van de Gemeenschap, een filiaal oprichten, en subsidie verlenen aan of erkennen van een fundamentele onderwijsinstelling gelegen in het eentalige Franse gewest of in het Brussels gewest.

Art. 2. De kredieten en de subsidies zijn toegestaan binnen de perken van de beschikbare begrotingsmiddelen.

Art. 3. Voor de toepassing van de regels, worden de leerlingen enkel in overweging, genomen als zij domicilie kiezen in de hoofdinstelling.

Art. 4. De Executieve van de Franse Gemeenschap stelt de uitvoeringsmodaliteiten van dit decreet vast.

Kondigen dit decreet af, bevelen dat het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Brussel, 2 december 1982.

De Minister-Voorzitter belast met de Culturele Zaken
en de Buitenlandse Betrekkingen,

Ph. MOUREAUX

De Minister van Sociale Zaken,

Ph. MONFILS

De Minister van Gezondheid en van Onderwijs,

R. URBAIN

(1) Zitting 1981-1982.

Bescheiden van de Raad. — Nr. 7-nr. 1. — Decreetvoorstel — Nr. 7-nr. 2. Verslag.

Zitting 1982-1983.

Integraal overzicht. — Bespreking en aanneming. Vergadering van 17 november 1982.